# 2024 年度入学 金沢大学大学院人間社会環境研究科 研究生(国費外国人留学生除く)出願要項

April / October 2024 Admission

Graduate School of Human and Socio-Environmental Studies Kanazawa University

Application Instructions for Research Students (Excluding MEXT scholarship international students)

## 1 専攻及びコースの編成 Division and Course

#### 博士前期課程 Master's Course

専攻 Division	コース Course
	人間科学コース Human Sciences Course
人文学専攻	歴史学コース History Course
Humanities	言語・文学コース Linguistics and Literature Course
	文化資源学コース Culture Resources Studies Course
経済学専攻 Economics	経済理論・政策コース Economic Theory and Policy Course
	国際社会・経済コース Global Community and Economic Course
Economics	経営情報コース Management Information Course
地域創造学専攻	地域創造学コース Regional Development Studies Course
Regional Development	教育支援開発学コース Educational Support Development Course
Studies	
国際学専攻	国際関係・地域研究コース International Relations and Area Studies Course
International Studies	日本語教育・日本文化研究コース Japanese Language Education and Culture Studies Course

# 博士後期課程 Doctoral Course

専攻 Division	コース Course
人間社会環境学専攻 Human and Socio-Environmental Studies	人文学コース Humanities Course 法学・政治学コース Law and Politics Course 社会経済学コース Economics and Social Studies Course

## 2 入学日·在学期間 Enrollment Date and Enrollment Period

入学日は、2024年4月1日又は2024年10月1日とします。

The enrollment date is April 1, 2024 or October 1, 2024

在学期間は入学した年度の末日(3月31日)までとしますが、必要があると認められるときは、期間延長を許可することがあります。

The enrollment period is until the last day of the academic year you enroll (March 31), but when it is confirmed to be necessary to do so, an extension of the period will be allowed.

#### 3 出願資格 Qualifications for Applying

博士前期課程の研究生として出願できる者は、次の各号のいずれかに該当する者で、本研究科において特定の研究課題について研究することを希望するものとする。

Applicants for admission to the Kanazawa University Graduate School of Human and Socio-Environmental Studies (Master's Course) as a research student must fulfill one of the eligibility requirements specified in the following categories and wish to conduct research on a specified research theme in this graduate school:

#### (1) 大学を卒業し、学士の学位を授与された者

A person who has graduated from a university and has been granted a bachelor's degree

(2) 本研究科において、出願資格(1) に定める者と同等以上の学力があると認めた者

A person who has been confirmed to possess academic ability in this field equivalent to or higher than that of the persons in the previous categories

博士後期課程の研究生として出願できる者は、次の各号のいずれかに該当する者で、本研究科において特定の研究課題について研究することを希望するものとする。

Applicants for admission to the Kanazawa University Graduate School of Human and Socio-Environmental Studies (Doctoral Course) as a research student must fulfill one of the eligibility requirements specified in the following categories and wish to conduct research on a specified research theme in this graduate school:

#### (1)修士の学位を授与された者

A person who has been granted a Master's degree

(2) 日本国外において修士の学位に相当する学位を授与された者

A person who has been granted an academic degree equivalent a Master's degree outside Japan

(3) 本研究科において、出願資格(1)又は(2)に定める者と同等以上の学力があると認めた者 A person who has been confirmed to possess academic ability in this field equivalent to or higher than that of the persons in the previous categories

#### (出願資格事前審査 Preliminary Examination of Qualifications)

博士前期課程研究生の「出願資格(2)」又は博士後期課程研究生の「出願資格(3)」により出願しようとする者は、出願前に個別に出願資格審査を行いますので、出願開始日の30日前までに、文書により金沢大学人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係へ申し出てください。(事前審査に必要な書類等について通知します。)

Those who would like to apply under the eligibility of master's course research students (2) or doctoral course research students (3) above are requested to notify the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University in writing at least 30 days prior to the starting date of submission below. (The applicant will then be informed of the documents necessary for a preliminary examination.)

#### 4 出願期間 Application period

区分	国内在住者	国外在住者
Segment	Residents of Japan	Overseas residents
0004 /= 4   0   3   24	2024年1月4日(木)~	2023年10月16日(月)~
2024 年 4 月入学 April 2024 Admission	1月26日(金)17:00	11月10日(金)17:00
	Jan. 4 – Jan. 26, 2024 17:00	Oct. 16- Nov. 10, 2023 17:00
2024 年 10 月入学 October 2024Admission	2024年7月1日(月)~	2024年4月8日(月)~
	7月26日(金)17:00	5月7日(火)17:00
	Jul. 1– Jul. 26, 2024 17:00	Apr. 8 – May 7, 2024 17:00

#### 5 出願手続 Application Procedure

(1) 入学志願者は、出願書類を一括して提出してください。

Applicants should submit all application materials together at a time.

(2) 出願書類を郵送するときは、「簡易書留」又は「EMS」とし、上記の期間内に必着とします。 封筒の表に「人間社会環境研究科研究生入学願書在中」と朱書きしてください。

Application documents must be sent by simplified registered mail or EMS and must arrive no later than the above period. Please write "Application for Research Student in the Graduate School of Human and Socio-Environment Studies" in red on the front of the envelope.

#### ■出願書類提出先 Applications materials should be sent to the following address:

〒920-1192 石川県金沢市角間町 金沢大学人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係

Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division,

Human and Social Administration Department, Kanazawa University

Kakuma-machi, Kanazawa, Ishikawa, 920-1192, Japan

(3) 上記に持参し提出する場合は、出願者本人が持参した場合に限り受け付けますので、証明する ID 等を一緒に持参してください。

If you bring your application documents to the above, we will only accept them if you bring them yourself. Be sure to bring your proof of identity with you.

(4) 出願書類に不備がある場合は受理しません。

Incomplete applications will not be accepted.

#### 6 出願書類 Materials for submission

	提出書類 Materials	摘 要 Notes
1	研究生入学願書 Application for Research Students	本研究科所定の用紙に必要事項を日本語又は英語で記入してください。 Fill in the form designated by the Graduate School of Human and Socio-Environmental Studies in Japanese or English.
2	履歴書 Curriculum Vitae	本研究科所定の用紙に必要事項を日本語又は英語で記入してください。 Fill in the form designated by the Graduate School of Human and Socio-Environmental Studies in Japanese or English.

	T =	
3	最終学校等の卒業・ 修了証明書、または、 その見込証明書 (コピーの提出不可) Graduation (Completion) certificate from the last educational institution attended or certificate of expected graduation (completion) from the educational institution currently attending; (Original)	大学が発行する英語又は日本語による証明書を提出してください。(在学証明書や学位記そのものではありません) The certificate issued by the university you (will) graduate(d) must be in Japanese or English. (not the original certificate of enrollment or diploma)
4	最終学校等の学業 成績証明書 (コピーの提出不可) Official Transcript from the last educational institution attended (Original)	大学が発行する英語又は日本語による成績証明書を提出してください。母国語でのみ発行される場合は英語又は日本語の翻訳を公証を付けて提出してください。 It must be in Japanese or English. If issued only in your native language, please submit a notarized English or Japanese translation.
5	日本語能力又は英語能力の証明書 ※外国人留学生のみ (コピーの提出可) Document certifying the applicant's Japanese language ability or English language ability (Photocopies are accepted.) *Only international students	日本語能力試験合否結果(N1 合格が望ましい),日本留学試験成績通知書,TOEIC(L&R),TOEFL iBT,IELTSのいずれかのスコア。 どうしても提出できない場合は,その理由を記載し,提出してください。(様式任意) The notification of the results of the Japanese Language Proficiency Test (*an N1 score is desirable), or of Examination for Japanese University Admission for International Students, TOEIC (L&R), TOEFL iBT, or IELTS score. If you cannot submit such certificate by all means, please describe the reason and submit it. (Any document form)
6	研究計画書 Research Plan	本研究科所定の用紙に、これまでの研究分野及び今後の研究計画について、各 2,000 字程度(英語の場合は 1,000 words 程度)で具体的に記入してください。 Containing past research fields and future research plans in the form designated, each in approximately 2,000 characters (if in English, about 1,000 words each), by the Graduate School of Human and Socio-Environmental Studies.
7	入学検定料振込金 証明書 Certificate of examination fee remittance	入学検定料 9,800円 Examination fee: 9,800 yen 入学検定料振込後、「入学検定料振込金証明書」に取扱金融機関 の領収印が押印されていることを確認の上、提出してください。 After the payment, the bank teller will give you back the remittance form with an official stamp as proof of payment. Submit the Certificate of Remittance (right side slip) together with the application documents. Keep the receipt (middle slip) for your records.  <納入方法 Payment Procedure> 本要項に添付の振込依頼書に必要事項を記入の上、「電信扱」が利用できる金融機関(銀行・信用金庫・信用組合・農協・漁協)の窓口から振り込んでください(ゆうちよ銀行・郵便局からの振込はできません)。振込手数料は、志願者負担となります。なお、北陸銀行本支店からの振込の場合、手数料はかかりません。 Fill out the designated form attached this instruction and send payment by telegraphic transfer from a bank teller. Please note that telegraphic transfers are not available at post offices. The handling fee should be paid by the applicant. The handling fee will be waived if you use Hokuriku Bank, our affiliated bank.  (注 Note)  (1)金融機関の窓口受付終了時刻までに振り込んでください。

で納入してくだきい。 Please transfer by the end of reception desk at the financial institution. It is closed on Saturdays, Sundays, and holidays. Please transfer early.  (2) AIM (現金自動別出機)、携帯電話・パソコン等からは振り込まないでください。 Avoid remittance from ATMs (automatic teller machine), mobile phones, PCs, etc. また、海外から送金する場合は、次の点に注意してください。 When overseas remittances are planned, pay attention to the followings:   . まず、海外送金することについて、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に余格をもって車前相談してください。 First of all, please contact the Graduate and International Student Affairs Division, Human and Social Administration Department. Kanazawa University before overseas remittance.    . 送金かの銀行口座は環度しています。銀行名、口座番号等に関しては、ロッ南相談で確認してください。   . Since it takes time from remittance to arrival, please proceed early.			
closed on Saturdays, Sundays, and holidays, Please transfer carly.  (2) ATM (現金自動積私機), 携帯電話、パソコン等からは振り込まないでください。			また, 土・日・祝日は休業日です。期日・時間に余裕をもっ て納入してください。
及まないでください。 Avoid remittance from ATMs (automatic teller machine), mobile phones, PCs, etc. また、海外から送金する場合は、次の点に注意してください。 When over-seas remittances are planned, pay attention to the followings. i. まず、海外送金すること「こついて、人間社会系事務部学生課 大学院・留学支援係に余裕をもって事前相談してください。 First of all, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University before overseas remittance. ii. 送金から着金までに時間がかかるので、早めの手様をしてください。 Since it takes time from remittance to arrival, please proceed early. iii. 送金先の銀行口座は限定しています。銀行名、口座番号等に関しては、iの事前相談で確認してください。 The bank account of the remittance is limited. For bank name, account number, etc., please confirm with advance consultation of i. iv. 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen. v. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side). vi. 送金金の事態なは、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援保に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.  ***abay			
PCs, etc. また、海外から送金する場合は、次の点に注意してください。 When overseas remittances are planned, pay attention to the followings. i. まず、海外送金することについて、人間社会系事務部学生課 大学院・留学支援係に条体をもって車前相談してください。 First of all、please contact the Graduate and International Student Affisis Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University before overseas remittance; ii. 送金から着金までに時間がかかるので、早めの手続をしてください。 Since it takes time from remittance to arrival, please proceed early, iii. 送金先の銀行口座は限定しています。銀行名、口座番号等に関してはiの事前相談で確認してください。 The bank account of the remittance is limited. For bank name, account number, etc., please confirm with advance consultation of i. iv. 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen. v. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side). vi. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side). vi. 送金手数料は、人様人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side). vi. 送金手数料は、人様人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side). vi. 送金手数料は、人様人(送金側)の負担です。  ***********************************			
また。海外から送金する場合は、次の点に注意してください。 When overseas remittances are planned, pay attention to the followings.  i まず。海外送金することについて、人間社会系事務部学生課 大学院・留学支援係に余裕をもって事前相談してください。 First of all, please contact the Graduate and International Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kamzawa University before overseas remittance.  ii 送金から着金までに時間がかかるので、早めの手続をしてください。 Since it takes time from remittance to arrival, please proceed early, iii 送金先の銀行口座は限定しています。銀行名、口座番号等に関してはion of pain 相談で確認してください。 The bank account of the remittance is limited, for bank name, account number, etc., please confirm with advance consultation of i iv 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen.  v. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side).  vi 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.  あなたの氏名 Your name ・送金手続する目にち Date of remittance proceeding ・送金する海外の銀行、支店名 Overseas banks to transfer money, branch name ・入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee ・手数料を差し引いた着金額が9、800 円であること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees.  vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行(Bank of China)で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  在留カードの写し ※外国人留学生のみ Copy of residence card **Cohly international students living in Japan  ### Aga and the student on your passport for the application documents.  国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of both the from and back of the student's residence card. **Cohly international students living in Japan  ### Aga and the student on your passport for the application documents.  国籍・氏名・性別・生年月日が記載のよれたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationa			Avoid remittance from ATMs (automatic teller machine), mobile phones, PCs, etc.
i まず、海外送金することについて、人間社会系事務部学生課 大学院・留学支援係に余裕をもって事前相談してください。 First of all, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University before oversease remittance.  ii 送金から着金までに時間がかかるので、早めの手続をしてください。 Since it takes time from remittance to arrival, please proceed early.  iii. 送金先の銀行口座は限定しています。銀行名、口座番号等に関しては、する事務を表現してください。 The bank account of the remittance is limited. For bank name, account number, etc., please confirm with advance consultation of i.  iv 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen.  v. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side).  vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実上伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.  ** あなたの氏名 Your name**  **送金手続する日にち Date of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.  ** あなたの氏名 Your name**  **送金手続する日にち Date of remittance proceeding**  **送金する海外の銀行、支店名  Overseas banks to transfer money, branch name  **入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee  **手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance proceedure at the Bank of China.  **在留カードの写し  **※日本在住の外国人  留学生のみ  Copy of residence card  **volly international students  iving in Japan   #################################			
First of all. please contact the Graduate and International Student Affairs Section. Student Affairs Division. Human and Social Administration Department. Kanazawa University before overseas remittance:  ii. 送金から着金までに時間がかかるので、早めの手続をしてください。 Since it takes time from remittance to arrival, please proceed early.  iii. 送金先の銀行口座は限定しています。銀行名、口座番号等に関してはi の事前相談で確認してください。 The bank account of the remittance is limited. For bank name, account number, etc., please confirm with advance consultation of i.  iv. 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen.  v. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side).  vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contine the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.  **abなたの氏名 Your name**  **途金手続する日にち Date of remittance proceeding**  **途金手続する日にち Date of remittance proceeding**  **途金手参方の銀行、支店名 Overseas banks to transfer money, branch name  **入学後定料の送金であること Must be remittance of examination fee  **上受強と対していた着金額が 9,800 PTであること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees.  vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行(Bank of China)で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  **在留カードの写し  **※大名・性別・生年月日が記載の氏名を使用してください。 Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  **Diviniternational students*  universes payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  ***Diviniternational students*  **Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  **Diviniternational students*  **Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  **Diviniternational students*  **Please submit a copy of the page stating the applicant's nati			When overseas remittances are planned, pay attention to the followings. i. まず,海外送金することについて,人間社会系事務部学生課
Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department. Kanazawa University before overseas remittance:  ii 送金から着金までに時間がかかるので、早めの手続をしてください。 Since it takes time from remittance to arrival, please proceed early.  iii. 送金先の銀行口座は限定しています。銀行名、口座番号等に関しては i の事前相談で確認してください。 The bank account of the remittance is limited. For bank name, account number, etc., please confirm with advance consultation of i.  iv 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen.  v. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side).  vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Cection, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.  **abathance of the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Cection, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.  **abathance of the procedure of remittance proceeding**  **abathance of the proceeding**  **abathance of the proceeding**  **abathance of the following information securely.  **abathance of the proceeding of the page of the provided the following information securely.  **abathance of the proceeding of the provided the following information securely.  **abathance of the provided the following information securely.  **abathance of the proceeding of the provided the following information securely.  **abathance of the provided the provided the following information securely.  **aba			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
ii. 送金から着金までに時間がかかるので、早めの手続をしてください。 Since it takes time from remittance to arrival, please proceed early. iii. 送金先の銀行口座は限定しています。銀行名、口座番号等に関しては i の事前相談で確認してください。 The bank account of the remittance is limited. For bank name, account number, etc., please confirm with advance consultation of i. iv. 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen. v. 送金手数料は、依頼人 (送金側) の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side). vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務が学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.  **abay 10 place of the following information securely.** **bay 20 post of pass post after deducting handling fees. vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行 (Bank of China) で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  **precedure of pesses submit a copy of both the front and back of the student's residence card to please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  **precedure of pesses post of the page stating the applicant's nationality, name, gender, please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, please submit a copy of the page stating the applicant's nation			Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department,
Since it takes time from remittance to arrival, please proceed early. iii. 送金先の銀行口座は限定しています。銀行名、口座番号等に関しては、i の事前相談で確認してください。 The bank account of the remittance is limited. For bank name, account number, etc., please confirm with advance consultation of i. iV. 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen. V. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side). Vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely. ・あなたの氏名 Your name ・送金手続する日にち Date of remittance proceeding ・送金する海外の銀行、支店名 Overseas banks to transfer money, branch name ・入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee ・手数料を差し引いた着金額が9,800円であること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees. Vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行(Bank of China) で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  **Eagure Submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  **Copy of residence card** **Copy of passport**  ### Agure Submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  ### Diease submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality.			ii. 送金から着金までに時間がかかるので、早めの手続をしてく
iii. 送金先の銀行口座は限定しています。銀行名、口座番号等に関してはiの事前相談で確認してください。 The bank account of the remittance is limited. For bank name, account number, etc., please confirm with advance consultation of i.  iv. 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen.  v. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side).  vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely. ・あなたの氏名 Your name ・送金手続する日にち Date of remittance proceeding ・送金する海外の銀行、支店名 Overseas banks to transfer money, branch name ・入学検定判の送金であること Must be remittance of examination fee ・手数料を差し引いた着金額が9,800 円であること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees. vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行(Bank of China) で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  abautance procedure at the Bank of China.  a			
The bank account of the remittance is limited. For bank name, account number, etc., please confirm with advance consultation of i.  iv 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen.  v. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side).  vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Setions, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.  あなたの氏名 Your name ・送金手続する日にち Date of remittance proceeding ・送金する海外の銀行、支店名 Overseas banks to transfer money, branch name ・入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee ・手数料を差し引いた着金額が 9,800 円であること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees.  vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行(Bank of China)で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  を留カードの写し ※日本在住の外国人留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  単原書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, volny international students			iii. 送金先の銀行口座は限定しています。銀行名,口座番号等に
etc., please confirm with advance consultation of i. iv. 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen. v. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side). vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.			
iv. 日本円で送金してください。 Remittance is in Japanese yen.  v. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side).  vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援保に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.  ・あなたの氏名 Your name  ・送金手続する日にち Date of remittance proceeding  ・送金する海外の銀行、支店名  Overseas banks to transfer money, branch name  ・入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee  ・手数料を差し引いた着金額が 9,800 円であること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees.  vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行(Bank of China)で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  在留カードの写し ※日本在住の外国人 留学生のみ Copy of residence card *Only international students  がスポートの写し ※外国人留学生のみ Copy of passport *Only international students  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please submit a copy of the page stating the application documents.  国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			
V. 送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。 The remittance charge should be paid by the client (remittance side). Vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.  ・あなたの氏名 Your name ・送金手続する日にち Date of remittance proceeding ・送金手 続する日にち Date of remittance proceeding ・送金手 続するとになる海外の銀行、支店名 Overseas banks to transfer money, branch name ・入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee ・手数料を差し引いた着金額が 9,800 円であること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees. Vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行(Bank of China)で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  を留カードの写し ※日本在住の外国人 留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  は解書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  は解書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please submit a copy of the page stating the application documents.  国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			
The remittance charge should be paid by the client (remittance side) vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely. ・あなたの氏名 Your name ・送金手続する日にち Date of remittance proceeding ・送金する海外の銀行、支店名 Overseas banks to transfer money, branch name ・入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee ・手数料を差し引いた着金額が 9, 800 円であること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees. vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行 (Bank of China) で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  を選集しましてください。 Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  **Only international students living in Japan  TAスポートの写し ※外国人留学生のみ Copy of passport **Only international students   ・			
vi. 送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを確実に伝えてください。 When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely. ・あなたの氏名 Your name ・送金手続する日にち Date of remittance proceeding ・送金する海外の銀行、支店名 Overseas banks to transfer money, branch name ・入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee ・手数料を差し引いた着金額が 9,800 PTであること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees. vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行 (Bank of China) で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  在留カードの写し ※日本在住の外国人 留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  本表及び裏の写しを提出してください。 Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents.  国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			
When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.			vi. 送金の手続を取る際は,人間社会系事務部学生課大学院・留
*送金手続する日にち Date of remittance proceeding ・送金する海外の銀行、支店名 Overseas banks to transfer money, branch name ・入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee ・手数料を差し引いた着金額が 9,800 円であること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees. Vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行 (Bank of China) で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  在留カードの写し ※日本在住の外国人留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.
・送金する海外の銀行、支店名 Overseas banks to transfer money, branch name ・入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee ・手数料を差し引いた着金額が 9,800 円であること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees. Vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行 (Bank of China) で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  在留カードの写し ※日本在住の外国人留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			
Overseas banks to transfer money, branch name ・入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee ・手数料を差し引いた着金額が 9,800 円であること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees. Vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行 (Bank of China) で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  在留カードの写し ※日本在住の外国人留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  本及び裏の写しを提出してください。 Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  上願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			
・入学検定料の送金であること Must be remittance of examination fee ・手数料を差し引いた着金額が 9,800 円であること The amount of money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees. Vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行 (Bank of China) で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  在留カードの写し ※日本在住の外国人留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			
money sent should be 9,800 yen after deducting handling fees. vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行(Bank of China)で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  在留カードの写し ※日本在住の外国人 留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  お及び裏の写しを提出してください。 Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			
Vii. 中国からの送金の場合は、中国銀行(Bank of China)で送金手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  在留カードの写し ※日本在住の外国人 留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender, Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			
手続すると、入金確認が早くできます。 If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.  在留カードの写し ※日本在住の外国人 留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			
remittance procedure at the Bank of China.  在留カードの写し ※日本在住の外国人 留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			
※日本在住の外国人 留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.
8 留学生のみ Copy of residence card *Only international students living in Japan  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			
Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  Please submit a copy of both the front and back of the student's residence card.  UMB書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 Please use the full name stated on your passport for the application documents.  国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,			表及び裏の写しを提出してください。
*Only international students living in Japan  出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。 アパスポートの写し ※外国人留学生のみ Copy of passport *Only international students    出願書類には、パスポートに記載の氏名を使用してください。   Please use the full name stated on your passport for the application documents.   国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。   Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,	8)		
9 パスポートの写し ※外国人留学生のみ Copy of passport *Only international students Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出してください。 Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,		*Only international students	
*Only international students Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,	9	※外国人留学生のみ	Please use the full name stated on your passport for the application documents. 国籍・氏名・性別・生年月日が記載されたページの写しを提出
			Please submit a copy of the page stating the applicant's nationality, name, gender,

#### 7 選抜方法及び試験日時 Selection Method and Date of Examinations

(1) 選抜方法 Selection Method

提出された書類と口述試験の結果に基づき、総合的に合否を判定します。

(提出された書類の内容等について、対面又は Web カメラを用いて口述試験を行います。Web カメラによる口述試験においては Zoom, WebEx, Skype といったオンライン会議アプリを利用しますので、指導を希望する教員からの連絡・指示に従ってください。)

Passing status is determined on the basis of the document screening and interview.

(Interviews regarding the application documents and other matters are conducted face-to-face or using a webcam. Interviewsthat use a webcam will be conducted via web video conferencing apps such as Zoom, WebEx and Skype, so applicants must set up a webcam and Skype account beforehand.)

#### (2) 試験日時 Date of Examinations

口述試験は、事前に志願者と指導を希望する教員との間で e-mail で日程調整を行った上、実施します。

Interview examinations will be held with scheduling arrangements made in advance via e-mail between the applicant and the prospective supervisor.

#### 8 合格者発表 Announcement of Examination Results

合格者及び不合格者に郵便で通知します。電話・FAX・e-mail 等による直接の問い合わせは受け付けません。

Successful and unsuccessful applicants will be notified by mail. Direct inquiries by telephone, fax, e-mail, etc. will not be accepted.

#### 9 入学時に必要な経費 Fees Required at the Time of Enrollment

入学料 84,600 円 Admission Fee: 84,600 yen

(注 Note)

(1)上記の納付金額は予定であり、入学時に入学料が改定された場合には、改定時から新入学料が適用されます。

The amount may change in accordance with circumstances. If the amount is revised at the time of enrollment, the new amount will be applied.

(2) 海外から送金する場合は、次の点に注意してください。

When overseas remittances are planned, pay attention to the followings.

①<u>まず、海外送金することについて、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に余裕をもって</u> 事前相談してください。

<u>First of all, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University before overseas remittance.</u>

②送金から着金までに時間がかかるので、早めの手続をしてください。

Since it takes time from remittance to arrival, please proceed early.

③送金先の銀行口座は限定しています。銀行名, 口座番号等に関しては①の事前相談で確認してく ださい。

The bank account of the remittance is limited. For bank name, account number, etc., please confirm with advance consultation of ①.

④日本円で送金してください。

Remittance is in Japanese yen.

⑤送金手数料は、依頼人(送金側)の負担です。

The remittance charge should be paid by the client (remittance side).

⑥送金の手続を取る際は、人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係に連絡を取り、次のことを 確実に伝えてください。

When undertaking the procedure of remittance, please contact the Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University and provide the following information securely.

- ・あなたの氏名 Your name
- ・送金手続する日にち Date of remittance proceeding
- ・送金する海外の銀行,支店名 Overseas banks to transfer money, branch name
- 入学料の送金であること Must be remittance of admission fee
- ・手数料を差し引いた着金額が 84,600 円であること The amount of money sent should be 84,600 yen after deducting handling fees
- ⑦中国からの送金の場合は、中国銀行 (Bank of China) で送金手続すると、入金確認が早くできます。

If the remittance is from China, payment can be confirmed quickly by the remittance procedure at the Bank of China.

#### 10 授業料の納入 Tuition Fees

授業料の納入方法は、本学指定の銀行が、学生等の開設した預金口座から自動的に授業料を口座振替する「預金口座振替」となっています。手続については、入学後に配付するパンフレット「授業料の納入について」を参照してください。

Tuition fees should be paid through a "deposit account transfer," which the bank designated by Kanazawa University automatically transfers from the savings account opened by the student. For more information regarding this procedure, please refer to the pamphlet "Delivery of tuition fees" that will be distributed after enrollment.

授業料 (半期分) 178, 200 円 Tuition Fee (half year): 178,200 yen

(注 Note) 上記の納付金額は予定であり、在学中に授業料が改定された場合には、改定時から新授業料が適用されます。

If the above payment amount is revised during the period of enrollment, the new amount will be applied from the time of the revision.

## 11 注意事項 Notice

(1) 出願書類を提出する前に必ず指導希望教員と連絡を取り、受入れの内諾を得てください。

Before submitting an application, be sure to contact the faculty member you expect will supervise you and obtain his/her provisional acceptance.

- (2) 出願書類受理後は、書類の返却、記載事項の変更及び入学検定料の払戻しには応じられません。 After submission, applications cannot be modified or returned, and fees are non-refundable.
- (3) 出願書類に虚偽の記載,不正申告をした者及び口述試験において不正な行為を行った事実が判明 した者については,入学後であっても入学許可を取り消すことがあります。その場合,振り込まれ た入学料は返還しません。

If an application is found to contain false statements, or an applicant has been clearly shown to have committed an improper act during the interview, admission may be cancelled. In that case, admission fees will not be refunded for any reason once paid.

(4) 海外在住者は在留資格認定証明書(CoE)の交付申請にあたり,合格後に銀行口座残高証明書 (半年の在学の場合は残高 50 万円以上,1年の在学の場合は残高 100 万円以上)の提出が求められます。入学時までに「留学」の在留資格で査証が受けられない場合又は入学日の属する月の末日までに登学できない場合は、入学許可を取り消します。

An overseas resident must submit a Balance Statement (over 500,000 yen in the case of half-year studies, over 1,000,000 yen in the case of one-year studies) in order to apply for a Certificate of Eligibility after passing. If the applicant is not able to obtain a visa establishing visa status as an international student before enrollment, or if the applicant is not able to arrive at Kanazawa University by the last day of the month that includes the date of enrollment, the applicant's permission to enroll will be cancelled.

## 12 問合せ先 Inquiries

〒920-1192 石川県金沢市角間町 金沢大学人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係

Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division,

Human and Social Administration Department, Kanazawa University

Kakuma-machi, Kanazawa, Ishikawa, 920-1192, Japan

TEL: 076-264-5458. FAX: 076-234-4167

E-mail: n-daigakuin@adm.kanazawa-u.ac.jp

# --フロー Flow--

 希望する指導希望教員を探す。 Find the academic supervisor you would like to be supervised. 金沢大学研究者情報 ↓ Directory of Researchers https://ridb.kanazawa-u.ac.jp/public/

2. 指導希望教員にメールで連絡を取る。 Contact the faculty member by e-mail. 履歴書 (CV)、研究計画書を添付すること。 Please attach your CV and research plan. その教員の論文や発表に対するコメント・感想などがあればさらに良い。 It would be good if there were comments and impressions on the papers and presentations of the faculty member.

- 3. 受入れの内諾を得る。 Get provisional acceptance from the faculty member.
- 4. 出願様式を取り寄せる。 Request application forms.

依頼先:金沢大学人間社会系事務部学生課大学院・留学支援係 E-mail:<u>n-daigakuin@adm.kanazawa-u.ac.jp</u>
To: Graduate and International Student Affairs Section, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department

※指導予定教員からの内諾メールを添付又は転送すること

Please attach or forward an e-mail that shows you are provisionally accepted by the prospective supervisor.

5. 出願する。 Apply for

海外からの郵送で時間がかかる場合、事前に PDF をメール添付で 4. のメールアドレスに送付。 If it takes time to postal-mail such as EMS from overseas, send the documents in PDF by e-mail beforehand to the e-mail address in 4.

6. 指導予定教員から口述試験日程調整、使用アプリ等について、メールで連絡される。
Prospective supervisor expected will contact you by e-mail regarding oral examination schedule adjustment, application used, etc.

- 7. 口述試験を受験する。 Take the oral examination.
- 8. 月例会議で合否が判定される。 Pass or fail is judged at the monthly conference. ひと月に1回の開催なので、タイミングによって出願から合否が分かるまで時間がかかる場合がある。 Since it is held once a month, it may take some time from application to notification of acceptance or rejection depending on the timing.
- 9. 郵送で合否の通知が届く。 You will receive a pass / fail notification by postal-mail. 日本国内は簡易書留、海外へは EMS で送付。不在通知に注意。 Simple registered mail within Japan and EMS to overseas. Please check if you have received a notice of absence.